

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**QUYẾT ĐỊNH** của Thủ tướng Chính phủ số 185/2003/QĐ-TTg ngày 10/9/2003 bãi bỏ các quy định của Thủ tướng Chính phủ về việc cấp lại, đầu tư trở lại từ các khoản thu của ngân sách nhà nước từ năm ngân sách 2004.

### THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;*

*Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước số 01/2002/QH11 ngày 16 tháng 12 năm 2002;*

*Căn cứ Nghị định số 60/2003/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Ngân sách Nhà nước;*

*Theo đề nghị của Bộ Tài chính (các công văn số: 7538/TC-NSNN ngày 22 tháng 7 năm 2003 và số 8562/TC-NSNN ngày 15 tháng 8 năm 2003), Bộ Kế hoạch và Đầu tư (Công văn số 4940/BKH-TH ngày 14 tháng 8 năm 2003),*

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Để phù hợp với quy định của

Luật Ngân sách Nhà nước, từ năm ngân sách 2004, bãi bỏ các quyết định, văn bản chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về việc bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương theo các hình thức: cấp lại, đầu tư trở lại toàn bộ hoặc một phần từ các nguồn thu phát sinh trên địa bàn hoặc các khoản thu các doanh nghiệp nộp ngân sách nhà nước cho Bộ, cơ quan Trung ương, các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và các Tổng công ty nhà nước.

**Điều 2.** Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính và các cơ quan liên quan rà soát lại danh mục các công trình, dự án quan trọng của các Bộ, cơ quan Trung ương, tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và các Tổng công ty nhà nước có đủ điều kiện để bố trí trong dự toán hoặc hỗ trợ có mục tiêu theo đúng quy định của Luật Ngân sách Nhà nước số 01/2002/QH11 ngày 16 tháng 12 năm 2002 và Nghị định số 60/2003/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Ngân sách Nhà nước, trong đó ưu tiên đối với những dự án, công trình hiện đang được triển khai thực hiện từ các nguồn được cấp lại hoặc đầu tư trở lại theo các quyết định, văn bản chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, trên cơ sở đó báo cáo Chính phủ để bố trí vào dự toán ngân sách nhà nước trình Quốc hội phê chuẩn trong tổng dự toán ngân sách nhà nước hàng năm.



Riêng khoản thu tiền sử dụng đất trong dự toán ngân sách nhà nước, giao Bộ Tài chính thống nhất với Bộ Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp chung trong tổng dự toán ngân sách nhà nước báo cáo Chính phủ để trình Quốc hội cho phép bố trí từ nguồn thu này cân đối cho nhiệm vụ chi có mục tiêu đầu tư cơ sở hạ tầng và tạo nguồn vốn để giải phóng mặt bằng cho đầu tư phát triển tại địa phương kể từ năm 2004.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Bộ Tài chính, Bộ Tư pháp và các cơ quan liên quan tiến hành rà soát và lập danh mục cụ thể các quyết định, văn bản phải bãi bỏ theo quy định tại Quyết định này, thông báo cho các Bộ, cơ quan Trung ương, các địa phương và các Tổng công ty nhà nước liên quan trước ngày 25 tháng 9 năm 2003 để tổ chức thực hiện.

**Điều 4.** Các Bộ trưởng: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Tư pháp, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, các Tổng công ty nhà nước và Thủ trưởng các cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Thủ tướng Chính phủ

PHAN VĂN KHẢI

## **CHỈ THỊ của Thủ tướng Chính phủ số 19/2003/CT-TTg ngày 11/9/2003 về việc tổ chức lập quy hoạch xây dựng đô thị và quản lý xây dựng theo quy hoạch.**

Sau Hội nghị quản lý và phát triển đô thị toàn quốc năm 1999 tổ chức tại Thủ đô Hà Nội, Thủ tướng Chính phủ đã ký ban hành Chỉ thị số 30/1999/CT-TTg ngày 26 tháng 10 năm 1999 về công tác quy hoạch và quản lý xây dựng đô thị. Từ đó đến nay, các Bộ, ngành, các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và Ủy ban nhân dân các cấp đã có nhiều biện pháp thiết thực để triển khai thực hiện Chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ. Công tác quy hoạch và quản lý xây dựng đô thị có một số chuyển biến tích cực. Tuy nhiên, xuất phát từ tầm quan trọng của đô thị trong sự nghiệp đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước; trước tình hình mới hiện nay, những vấn đề nổi cộm cần được tập trung giải quyết, đó là: việc lập, xét duyệt quy hoạch xây dựng, đặc biệt là quy hoạch chi tiết tỷ lệ 1/500 tại các đô thị còn nhiều bất cập về tiến độ, chất lượng và kinh phí; công tác quản lý xây dựng theo quy hoạch chưa chặt chẽ do thiếu các biện pháp đồng bộ dẫn đến tình trạng xây dựng tự phát, lộn xộn, không phép hoặc trái phép làm cản trở việc triển khai đầu tư và xây dựng; chất lượng kiến trúc và mỹ quan đô thị bị hạn chế; trật tự xây dựng đô thị chưa được xác lập và gây lãng phí, tốn kém tài sản của nhân dân.